

Hydraulische Hydraulic Spannvorrichtung tensioners

advanced services

anttec

TEMES™
stb.ctrl



Montage von *Mounting of* Stopfbuchspackungen *stuffing box packings*

TEMES™

Advanced Tools for
the Reduction of
Fugitive Emissions

TEMES™ stb.ctrl

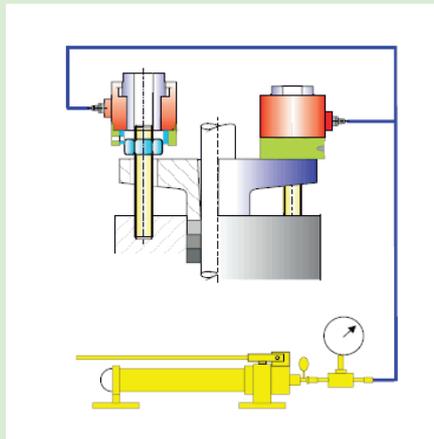
Hydraulische Spannvorrichtung Hydraulic tensioners

Für die Dichtheit der Spindelabdichtung muss bei allen Betriebszuständen eine minimale radiale Flächenpressung zwischen Packungsrings und Spindel bzw. Gehäuse vorhanden sein. Diese radiale Flächenpressung wird durch die axiale Vorspannung der Verbindung erzeugt. Neben der Vorverformung der Packungsrings ist das Aufbringen einer ausreichend hohen, aber nicht zu hohen, Vorspannung die Hauptaufgabe bei der Montage.

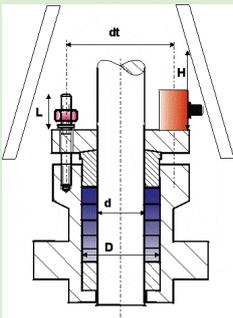
For the tightness of a stuffing box sealant a minimal radial packing stress between the packing and the stem or the housing is required in all load conditions. The radial stress is applied by an axial deformation of the set of packing rings. Besides the predeformation of the packing rings the application of a suitable prestress value is the major task during the assembly procedure.

Das Verspannen erfolgt zweckmäßigerweise mit Hilfe von Hydraulikzylindern, da mit ihnen eine homogene Verformung und somit eine gleichmäßige Flächenpressung erzeugt wird. Die hydraulische Spannvorrichtung **TEMES_{stb.ctrl}** kann individuell zusammengestellt werden. Eine geringe Anzahl unterschiedlicher Zylinder, Zugmutter und Adapter reicht dabei aus, um eine Vielzahl an Anwendungsmöglichkeiten abzudecken.

*Hydraulic tensioners are ideal tools for this type of tightening of stuffing boxes because a homogeneous deformation and therefore an uniform packing stress is created. The equipment **TEMES_{stb.ctrl}** can be configured individually. Compact tensioners are designed to fit on almost every construction, and a small set of different tensioners and adapters is enough to cover a wide range of different valves.*



Auswahl eines Hydraulikzylinders Selection of a tensioner



dt: Lochkreis, bolt circle diameter
L: Gewindelänge, thread length
D: Packungsaußendurchmesser, packing OD
d: Packungsinwenddurchmesser, packing ID
H: lichte Höhe, clearance

Anhand dieser Geometriedaten und den Betriebsbedingungen kann ein passender Hydraulikzylinder ermittelt werden.

On the basis of these geometry data and the load conditions a suitable tensioner can be selected.

amtec bietet umfassende Produkte und Dienstleistungen:

- rund um die Stopfbuchspackung
- rund um Flanschverbindungen
- Integritätsnachweise für Rohrleitungen und Behälter
- auf messtechnischem Gebiet



amtec provides advanced tools and services:

- around stuffing box packings
- around flanged joints
- integrity analysis of piping systems and vessels
- services regarding monitoring of loads and stresses

amtec

AMTEC Services GmbH

Hoher Steg 13

74348 Lauffen/N. · Germany

phone +49-71 33-95 02-0, fax +49-71 33-95 02-22

info@amtec.de, www.amtec.de